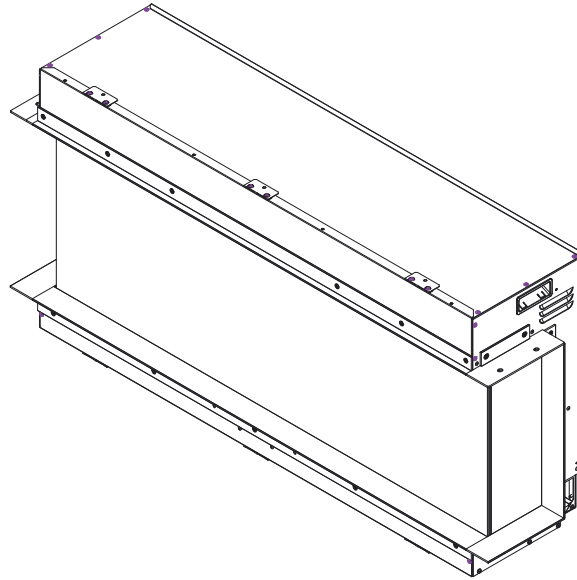


Série Scion :

Modèle(s) :  
SF-SCT43-BK  
SF-SCT55-BK



### AVIS



- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.

#### NE PAS JETER CE MANUEL

- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.

- Veuillez laisser ce manuel à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement.

**NE PAS  
JETER**

### Félicitations!

Nous vous félicitons d'avoir sélectionné un foyer électrique SimpliFire, une alternative aux foyers à bois et à gaz, à la fois élégante et propre. Le foyer électrique SimpliFire que vous avez choisi a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

**LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT D'ESSAYER DE MONTER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU DE FAIRE LA MAINTENANCE DE CE PRODUIT.**

**PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

**⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, lisez et comprenez toutes les instructions, y compris les consignes de sécurité, avant de brancher et d'utiliser cet appareil.**

Veuillez contacter votre concessionnaire SimpliFire pour toutes vos questions ou préoccupations.

Pour connaître l'emplacement du concessionnaire SimpliFire le plus proche, veuillez visiter le [www.hearthnhome.com](http://www.hearthnhome.com).

*Imprimé en Chine - Droits d'auteur 2020*

# 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!**

**Risque de brûlures!**

**Risque de décharge électrique!**

**NE PAS :**

- Installer ou utiliser un chauffage endommagé
- Modifier le chauffage
- Utiliser le chauffage sans que tous les composants soient installés

Hearth & Home Technologies Inc. décline toute responsabilité et annulera la garantie, et la liste des prestations de service en cas de non-respect des conditions précitées.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, notamment :

- Lire toutes les instructions avant l'installation de cet appareil.
- Cet appareil est chaud quand il est en marche. Pour éviter des brûlures, éviter tout contact avec la peau nue. Éloigner les matériaux inflammables, par exemple les meubles, les coussins, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux d'au moins 0,9 m (3 pi) du devant de l'appareil et éloignez-les des côtés et de l'arrière de l'appareil.
- Faire très attention lorsque l'appareil est utilisé près ou par des enfants ou d'autres personnes à risque, et chaque fois que l'appareil fonctionne sans surveillance.
- Ne pas utiliser un appareil s'il est en panne. Débrancher l'alimentation électrique du panneau de service et faire inspecter l'appareil par un électricien agréé avant de le réutiliser.
- Pour éviter les chocs électriques, les incendies et les dégâts matériels de l'appareil, ne pas insérer ni laisser entrer des corps étrangers dans une prise ou sortie d'air quelconque.
- Pour éviter d'éventuels incendies, ne pas bloquer les prises ou sorties d'air de l'appareil d'aucune manière.
- Un chauffage comporte des pièces chaudes, produisant des arcs ou des étincelles électriques à l'intérieur. Ne pas utiliser dans les endroits de stockage de l'essence, de la peinture ou des vapeurs ou liquides inflammables.
- Utiliser cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a subi une chute ou a été endommagé d'une façon quelconque. Retourner l'appareil à un service d'entretien autorisé pour examen, réglages des composants électriques et mécaniques ou réparations.
- Toujours utiliser des prises murales correctement mises à la terre et protégées par des fusibles et dont la polarité est correcte.
- Toujours utiliser un disjoncteur différentiel si cela est exigé par le code électrique.
- Pour débrancher l'appareil, éteignez-le d'abord, puis arrêtez le disjoncteur.
- Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, faites toujours appel à un électricien certifié pour installer de nouveaux circuits.
- Transporter ou stocker l'appareil dans un endroit sec et sans vibrations excessives pour éviter de l'endommager.

**AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser le foyer sans avoir lu et compris le mode d'emploi. Ne pas utiliser l'appareil selon les instructions d'utilisation risque de provoquer un incendie ou des blessures.**

**AVERTISSEMENT! Les installations, réglages, modifications, entretiens ou maintenances inadéquats peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Ne pas installer l'appareil conformément au manuel du propriétaire pourrait causer des dommages matériels ou des blessures.**

**AVIS! Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme principale source de chauffage. Il ne doit donc pas entrer en tant que tel dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.**

- Pour éviter d'éventuels incendies, ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité du chauffage.
- Ne placez jamais l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou un récipient rempli d'eau.
- **ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE!** Inspecter régulièrement tous les conduits d'évacuation pour vous assurer qu'ils sont exempts de poussières, de peluche ou de tout autre blocage. Couper l'alimentation électrique en éteignant le disjoncteur qui contrôle l'appareil et le nettoyer avec un aspirateur UNIQUEMENT. **NE PAS** rincer ou mouiller.
- **NE JAMAIS** accrocher cet appareil sur un mur directement sous une prise de courant.
- **AVERTISSEMENT :** Réduire les risques d'incendie ou de choc électrique - ne pas utiliser ce chauffage avec des dispositifs de contrôle de la vitesse semi-conducteurs.
- Ce produit n'est pas conçu pour être une principale source de chauffage. Il sert de chauffage d'appoint uniquement.
- **Usage INTERIEUR uniquement!** Ne jamais utiliser ce chauffage à l'extérieur. Vous risqueriez de provoquer des décharges électriques.
- **Risque de décharge électrique! NE PAS OUVRIR!** Cet appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
- **NE JAMAIS modifier ce chauffage.** Cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels. La modification de ce foyer annule complètement toutes les garanties.
- **TOUJOURS** débrancher cet appareil de l'alimentation électrique avant de procéder à un assemblage ou à un nettoyage, ou avant de déplacer le foyer électrique.
- **NE JAMAIS** laisser ce chauffage sans surveillance. **TOUJOURS** couper l'alimentation électrique en éteignant le disjoncteur lorsque le chauffage n'est pas en marche.
- **TOUJOURS** stocker ce chauffage dans un endroit sec. **NE JAMAIS** utiliser le foyer s'il est mouillé.
- **Un circuit minimum de 15 À 120 V CA est requis pour cet appareil de chauffage. NE JAMAIS** surcharger le circuit. Si le chauffage déclenche le disjoncteur, débranchez tous les autres appareils branchés sur le même circuit avant la prochaine utilisation. Évitez de brancher d'autres appareils sur le même circuit que cet appareil de chauffage.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## ▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.

# Table des matières

Félicitations! . . . . . 1

## 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES

A. Garantie . . . . . 4

## 2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

A. Certification de l'appareil . . . . . 6

B. Déballage et inspection de l'appareil . . . . . 6

C. Information sur le modèle et numéro de série . . . . . 6

## 3 DÉMARRAGE

A. Pièces et matériels . . . . . 7

B. Dimensions de l'appareil . . . . . 7

C. Outils et matériaux requis . . . . . 7

D. Emplacement . . . . . 8

E. Dégagements des matériaux combustibles . . . . . 8

F. Exigences du circuit d'alimentation électrique . . . . . 8

## 4 INSTALLATION

A. Dimensions de la charpente pour les configurations intégrées 10

B. Configuration de l'appareil . . . . . 10

C. Installation dans la charpente de construction . . . . . 11

D. Finition des cloisons sèches . . . . . 13

E. Configurations murales . . . . . 13

F. Branchement électrique / Installation . . . . . 14

G. Configuration finale de l'appareil . . . . . 15

## 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

A. Fonction de commutateur manuel . . . . . 16

B. Fonctionnement par télécommande . . . . . 17

C. Fonction de température ambiante et de thermostat . . . . . 18

D. Réinitialisation du commutateur de coupure de température 18

## 6 MAINTENANCE

A. Maintenance . . . . . 19

B. Nettoyage . . . . . 19

C. Entretien . . . . . 19

D. Dépannage . . . . . 20

E. Liste des pièces de rechange . . . . . 22

F. Coordonnées . . . . . 24

## A. Garantie

### Hearth & Home Technologies LLC

#### GARANTIE À VIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, bois, granulés, et électrique (individuellement appelé « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

#### COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à sa discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

#### PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation.

Le terme « à vie » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à compter de l'entrée en vigueur de la couverture de la garantie pour les appareils au gaz et 10 ans pour les appareils au bois et à granulés. Ces périodes reflètent les durées de vie utile minimum attendues des composants concernés, dans des conditions normales de fonctionnement.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation des gaz fabriqués par HHT					
Composants	Main-d'œuvre	Gas	Granulés	Bois	Électrique	Évacuation des gaz	Composants couverts par cette garantie
1 an		X	X	X		X	Toutes les pièces et le matériel incluant les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations indiquées.
2 ans					X		Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions de garantie, exclusions et limitations indiquées.
2 ans			X	X			Allumeurs, moteurs de vis sans fin, composants électroniques et vitre
	X						Les composants électriques limités aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boîtes de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (excluant les ampoules)
	X		X				Panneaux réfractaires moulés, les sondes revêtues de verre
3 ans			X				Assemblages du creuset de combustion, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique/vis sans fin
5 ans	1 an	X					Brûleurs non raccordés, bûches non raccordées
			X	X			Pièces moulées, médaillons et déflecteurs
6 ans	3 ans			X			Catalyseurs
7 ans	3 ans		X	X			Tubes collecteurs, cheminée et extrémités HHT
10 ans	1 an	X					Brûleurs, bûches et briques réfractaires
Garantie à vie limitée	3 ans	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu)
1 an	Aucun	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange achetées

## **CONDITIONS DE LA GARANTIE :**

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

## **EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :**

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

**Cette garantie est annulée si :**

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évent.

## **LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :**

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE.** Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent au remplacement ou à la réparation du ou des composants, ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produits concernés, comme spécifié ci-dessus. Toutefois, si (i) HHT n'est pas en mesure de remplacer le (les) composant(s) et que la réparation du (des) composant(s) n'est pas commercialement réalisable ou ne peut être effectuée dans les délais, ou (ii) si le client est disposé à accepter un remboursement du prix d'achat du (des) produit(s) concerné(s), HHT peut s'acquitter de toutes ces obligations en remboursant le prix d'achat du produit concerné. En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. **LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ.** Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.



# 2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

## A. Certification de l'appareil

**MODÈLES :** SF-SCT43-BK, SF-SCT55-BK  
**LABORATOIRE :** CSA International  
**TYPE :** Dispositifs de chauffage d'air électriques;  
Appareils de chauffage électriques installés  
de façon permanente  
**NORME :** CSA C22.2 No 46-13; UL 2021 (4<sup>nd</sup> Edition)

**AVIS :** Cette installation doit être conforme aux codes locaux.

**N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE.** Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme source de chauffage principale pour les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

**Remarque :** Le dispositif respecte la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne devrait causer aucune interférence nuisible, et
2. Cet appareil doit supporter toutes les interférences auxquelles il est soumis, y compris des interférences pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Cet équipement utilise et peut émettre une énergie de radio fréquence, et s'il n'est pas installé et utilisé selon les directives, il peut causer des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision. Ceci peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil. L'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise d'un circuit différent de celui où est branché le récepteur.



**AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer au phtalate de di (2-éthylhexyle), reconnu dans l'État de Californie comme causant le cancer et des dommages au fœtus. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).


## B. Déballage et inspection de l'appareil


**AVERTISSEMENT!** N'utilisez PAS ce foyer électrique s'il a été partiellement immergé dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce défectueuse du circuit électrique, si nécessaire. Maintenez l'emballage plastique hors de portée des enfants.

- Déballer soigneusement l'appareil et les composants. Jetez l'emballage.
- Inspectez soigneusement les composants pour détecter tout dommage.
- Servez-vous de la liste de pièces de référence pour vérifier que toutes les pièces ont été reçues.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et performance optimales.

## C. Informations sur le modèle et le numéro de série

Les informations sur le modèle et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique. La plaque signalétique est située derrière la vitre sur la surface intérieure en haut de la zone de visualisation.

<b>FOYER ÉLECTRIQUE</b>		 C US
MODÈLE	SF-SCT43-BK	
TENSION	120V AC	
FRÉQUENCE	60 Hz	
INTENSITÉ	12,5 A	
WATTS	1500 W	
N° DE SÉRIE	_____ 600165	
Hearth & Home Technologies		FABRIQUÉ EN CHINE

<b>FOYER ÉLECTRIQUE</b>		 C US
MODÈLE	SF-SCT55-BK	
TENSION	120V AC	
FRÉQUENCE	60 Hz	
INTENSITÉ	12,5 A	
WATTS	1500 W	
N° DE SÉRIE	_____ 600165	
Hearth & Home Technologies		FABRIQUÉ EN CHINE

## Informations destinées au propriétaire de la maison

Nom du modèle : \_\_\_\_\_ Date d'achat/installation : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_ Emplacement sur le foyer : \_\_\_\_\_

Fournisseur du produit : \_\_\_\_\_ Téléphone du concessionnaire : \_\_\_\_\_

Remarques : \_\_\_\_\_

Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre foyer.

# 3 DÉMARRAGE

## A. Pièces et matériels

Liste des pièces et matériels	
Pièce	Quantité
Appareil	1
Directives d'utilisations	1
Télécommande	1
Pile AAA	2
Petites pierres en cristal - Claires	2 sacs
Braises noires - SF-SCT43-BK	3 sacs
Braises noires - SF-SCT55-BK	4 sacs
Grosses pierres en cristal - SF-SCT43-BK	12
Grosses pierres en cristal - SF-SCT55-BK	16
Ensemble de bûches (12 pièces) - SF-SCT43-BK	1
Ensemble de bûches (14 pièces) - SF-SCT55-BK	1
Garniture de 51 mm (2 po)	6
Garniture de 13 mm (1/2 po)	6
Plaque latérale plate (expédiée sur l'appareil)	2
Support en verre et vis à oreilles avec rondelle en caoutchouc	2
Vis ST 4*40 (de l'appareil à la charpente)	6
Cordon d'alimentation	1

## B. Dimensions de l'appareil

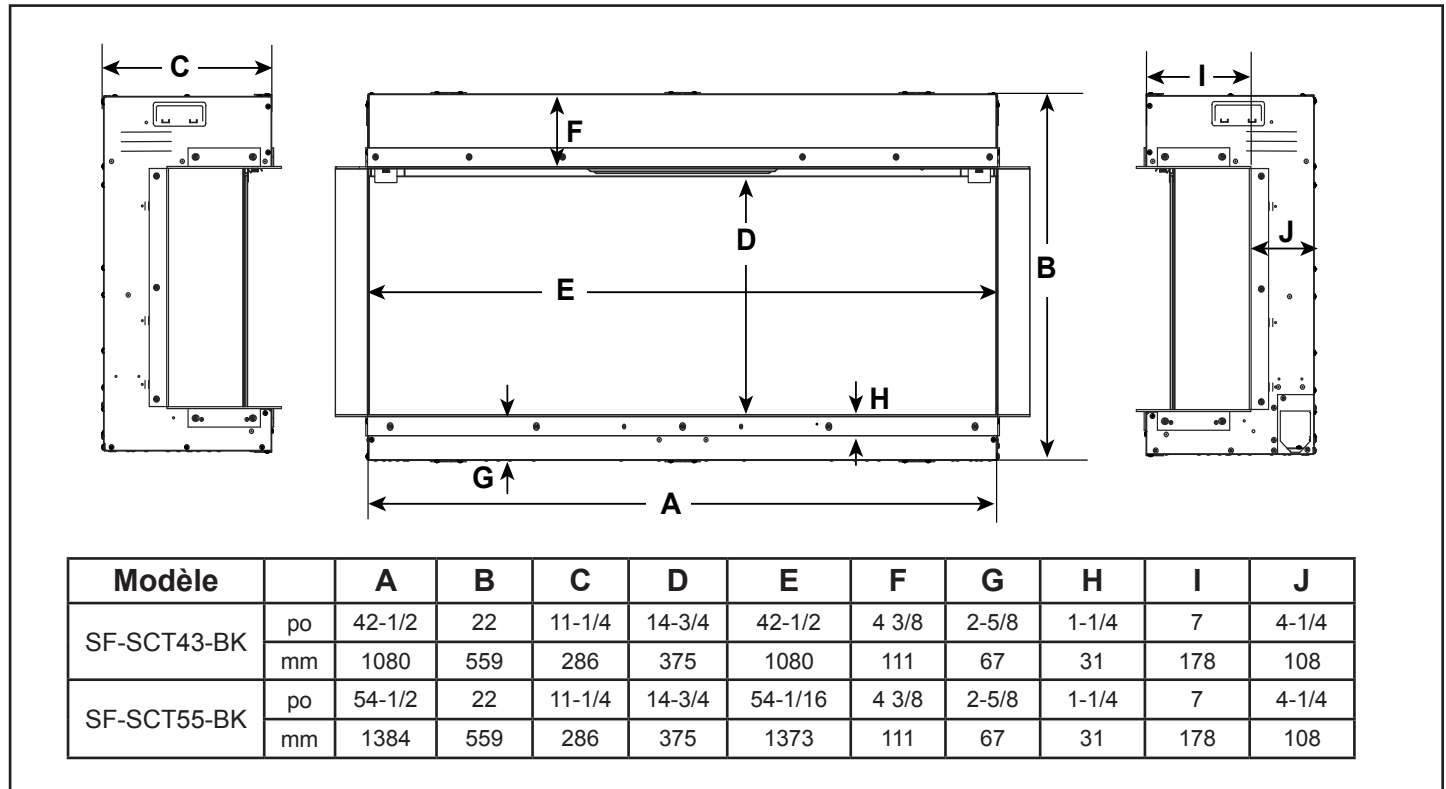


Figure 3.1 Dimensions de l'appareil

## C. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Ruban à mesurer

Gants

Niveau

Carré

Tournevis magnétique ou visseuse électrique à embout

Phillips

Lunettes de sécurité

Perceuse électrique

Traction en treillis métallique de type NM-B

Tournevis à tête fendue de 2 mm (3/32) ou équivalent

## D. Emplacement

**Remarque :** Si cet appareil est installé dans une salle de bain, il doit être protégé par un boîtier ou un circuit DDFT. Si le boîtier est utilisé, il doit être facile d'accès. Cet appareil électrique n'est pas étanche à l'eau. Pour éviter les chocs électriques, il doit être installé de manière à éviter à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Il doit être installé à l'écart des douches, des baignoires et des autres sources d'eau. Ne jamais placer l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou un récipient d'eau.

Suivez quelques instructions générales pendant la sélection de l'emplacement pour votre foyer :

- Pour assurer des performances optimales, ne le placez pas à un endroit ensoleillé.
- Le service d'alimentation électrique doit être installé à proximité du foyer électrique avant la finition pour éviter toute reconstruction.
- Voir la figure 3.2 pour déterminer l'emplacement d'installation de l'appareil.

## E. Dégagement des matériaux inflammables

Voir la section 4.A. pour les dimensions de la charpente

### Dégagement minimal de la construction combustible

Côtés.....	0 mm/po.
Plancher.....	0 mm/po.
Haut.....	0 mm/po.
Arrière.....	0 mm (0 po)
Devant.....	914 mm (36 po)
Manteau.....	0 mm/po
Profondeur du manteau de foyer.....	Illimitée

Voir la figure 3.2.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!** Gardez les cordons électriques, les draperies, les meubles et d'autres matériaux inflammables à au moins 0,9 m (3 pi) à l'avant du foyer électrique et éloignez-les des côtés ou de l'arrière de l'appareil.

## F. Exigences du circuit d'alimentation électrique

Déterminez l'emplacement de l'appareil pour qu'il puisse avoir une alimentation électrique adéquate. Un circuit minimum de 15A, 120V/60Hz est requis. Des appareils supplémentaires branchés sur le même circuit que cet appareil peuvent dépasser le courant nominal de ce circuit. Un circuit spécialisé n'est pas nécessaire, mais il est préférable pour éviter les déclenchements de disjoncteur ou les pannes de fusibles.

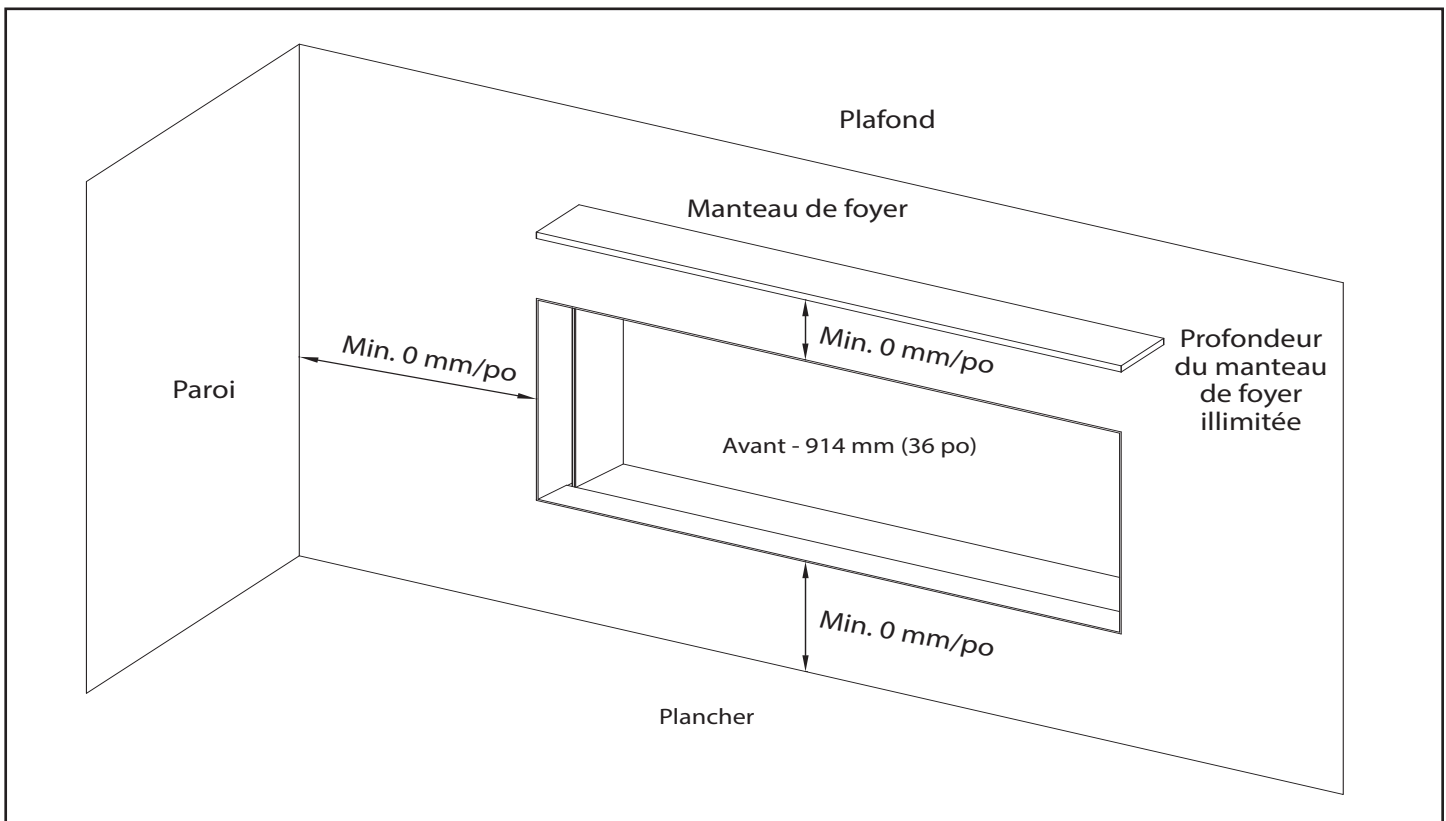


Figure 3.2 Emplacement et exigences des dégagements



# 4 INSTALLATION

**AVERTISSEMENT! Risque de blessure et de dommages matériels!** Ne pas installer l'appareil comme indiqué ci-dessous peut endommager l'équipement et/ou exposer l'utilisateur à un risque d'incendie, de blessure grave, de maladie ou de mort.

**AVIS :** Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes locaux du bâtiment.

L'appareil est conçu pour plusieurs options d'installation. Il peut être encastré dans le mur, avec une charpente standard, ou être encastré dans le mur avec un kit de montage mural en option et/ou un ensemble de manteau de foyer flottant.

Cet appareil est conçu avec plusieurs options de garniture pour les configurations à un côté, à deux côtés et à trois côtés. Voir la figure 4.1.

- Garniture de 51 mm (2 po), 2 côtés ou 3 côtés
- Garniture de 13 mm (1/2 po), 2 côtés ou 3 côtés.
- Couvercle latéral plat, coin à 2 côtés ou simple face.

Lorsqu'il est installé dans une ouverture encastrée sur un mur extérieur dans des climats plus froids, un coffrage peut être requis par les codes locaux du bâtiment pour permettre l'isolation. Le coffrage doit être construit comme tous les murs extérieurs de la maison pour éviter les problèmes de refoulement d'air froid. Il ne doit d'aucune façon rompre l'enveloppe extérieure du bâtiment. Les murs, le plafond, la plaque de base et le sol en porte-à-faux du coffrage doivent être isolés. Équipez le coffrage de pare-vapeur et de pare-air, en conformité avec les codes locaux applicables au reste de la maison. De plus, dans les régions où l'infiltration d'air froid peut poser un problème, les surfaces intérieures peuvent être recouvertes de panneaux de plâtre et de ruban calfeutrant (ou une méthode équivalente peut être utilisée) pour une étanchéité maximale à l'air.

**AVIS :** L'isolation et les autres matériaux détachés doivent être fixés de manière à maintenir le tronçon d'air entre l'appareil et l'enveloppe intérieure de l'ouverture du mur. Cela garantira que l'appareil peut faire circuler l'air vers son capteur de température ambiante pour une performance maximale de la fonction thermostat.

## Options d'installation

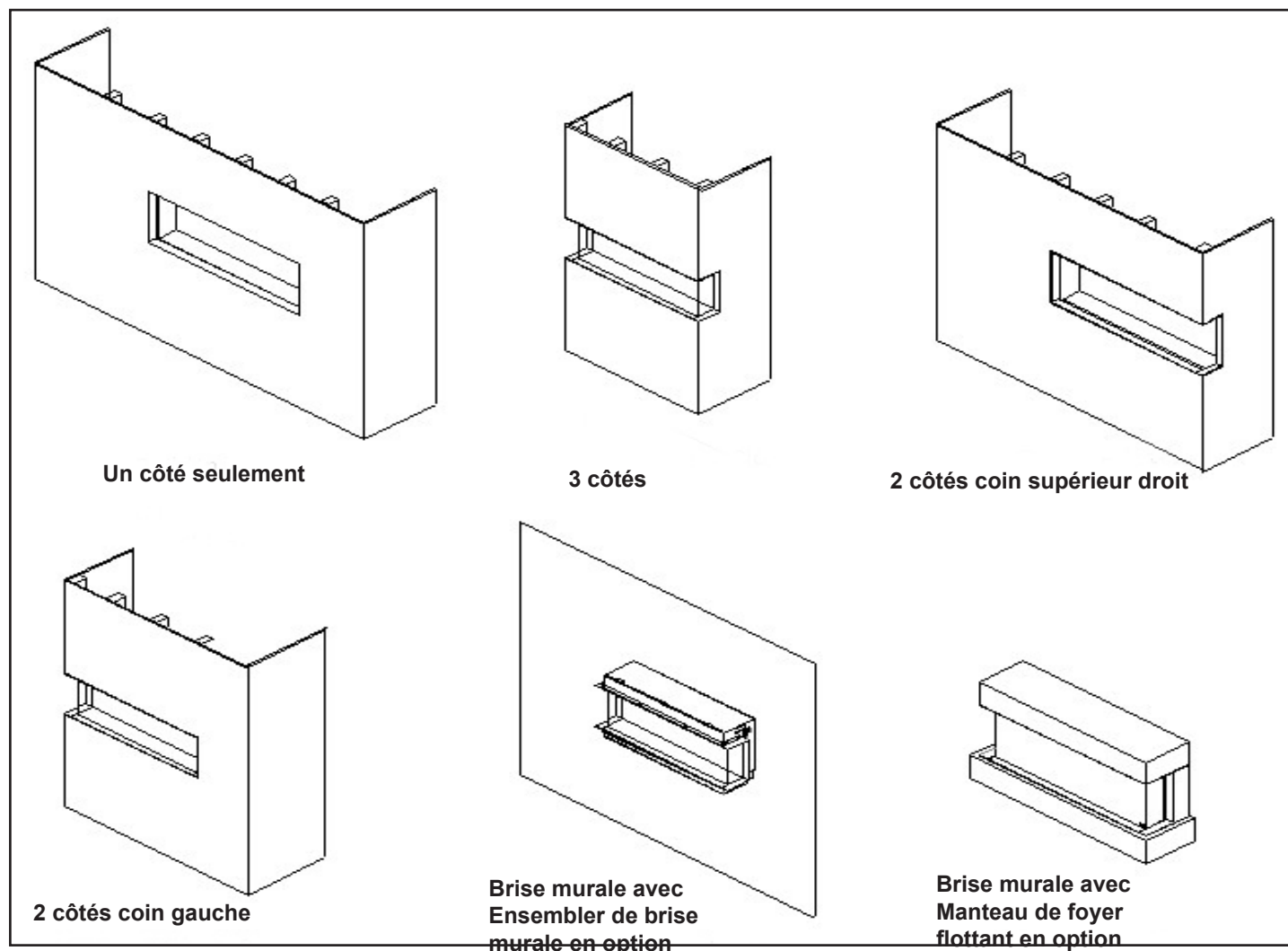


Figure 4.1 Options d'installation

## A. Dimensions de charpente pour les configurations intégrées

**Remarque :** Les dimensions de la charpente doivent être ajustées en fonction de l'épaisseur du revêtement de mur intérieur de coffrage, le cas échéant.

Modèle		Hauteur	Largeur	Profondeur
SF-SCT43-BK	po	22-1/4	42-3/4	11-1/2
	mm	565	1086	292
SF-SCT55-BK	po	22-1/4	54-5/8	11-1/2
	mm	565	1387	292

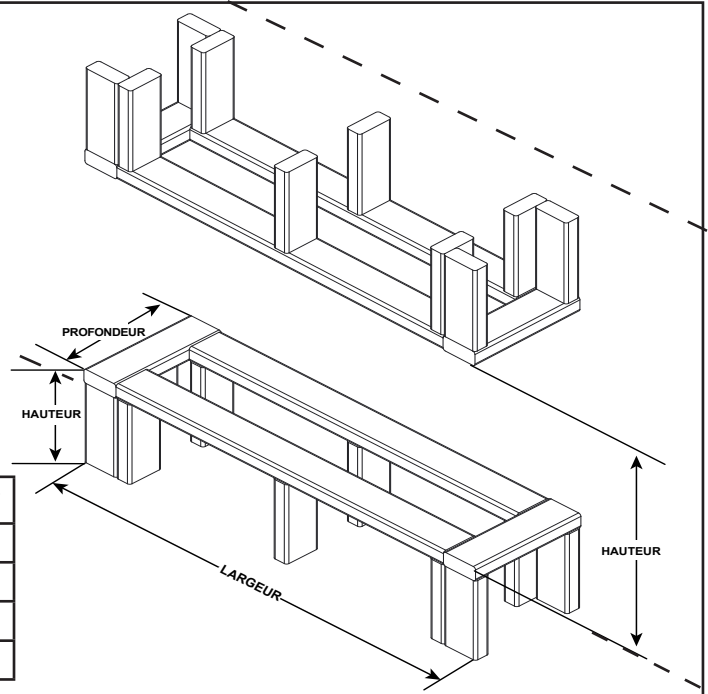


Figure 4.2 Dimensions de la charpente

## B. Configuration de l'appareil

Sélection de la garniture latérale

### Garniture de 51 mm (2 po)

La garniture de 51 mm (2 po) incluse peut être installée pour les installations à 3 ou 2 côtés. La garniture de 51 mm (2 po) est nécessaire pour l'installation du manteau de foyer mural en option.

La garniture de 51 mm (2 po) est conçue pour être utilisée avec une charpente de 51 x 102 mm (2 x 4 po) et un revêtement mural de 13 mm (1/2 po).

### Garniture 13 mm (1/2 po)

La garniture de 13 mm (1/2 po) incluse peut être installée pour les installations à 3 ou 2 côtés. La garniture de 13 mm (1/2 po) est conçue pour être utilisée avec un revêtement mural de 13 mm (1/2 po).

### Plaque de recouvrement plate

Les plaques de recouvrement latérales plates sont installées sur l'appareil pour la protection de l'expédition. Celles-ci doivent être laissées en place pour les applications à un côté ou les installations à deux côtés sur le côté qui sera recouvert par le matériau de finition.

1. Pour installer la garniture appropriée à la configuration souhaitée, le cas échéant, retirez la plaque de recouvrement latérale plate du côté de l'appareil en retirant sept vis. Voir la figure 4.3.
2. Installez la garniture souhaitée de 13 mm (1/2 po) ou 51 mm (2 po) en fixant les pièces supérieure et inférieure sur le côté à l'aide de deux vis qui ont chacune été retirées de la plaque de recouvrement latérale plate. Fixez la garniture verticale au moyen de trois vis.  
Remarque : La garniture inférieure comporte 4 trous.  
Voire la figure 4.3.

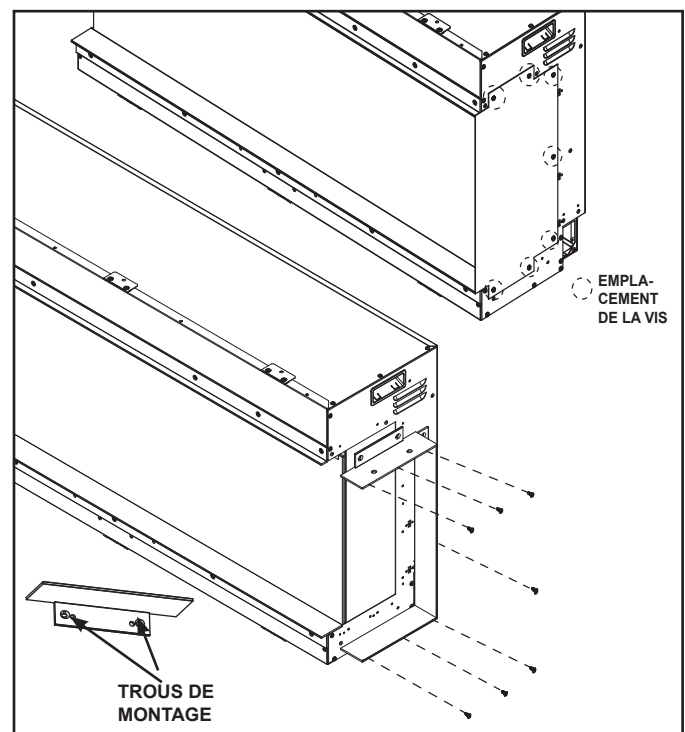


Figure 4.3 Retrait de la plaque et installation des garnitures

### C. Installation dans la charpente de construction

1. Plier sur les six supports de fixation. Voir la figure 4.4.
2. Brancher au panneau d'entrée d'électricité Voir la section 4.F.
3. Installer l'appareil dans la référence d'ouverture Figure 4.5. Assurez-vous que le poids de l'appareil est entièrement supporté par l'élément d'ossature de plancher ou de la charpente. Nivelier avec des cales si nécessaire. Assurez-vous qu'il est centré de gauche à droite, puis fixez-le directement sur la charpente à l'aide de six (6) vis ST4\*40 fournies, une dans chacun des six (6) supports de fixation.

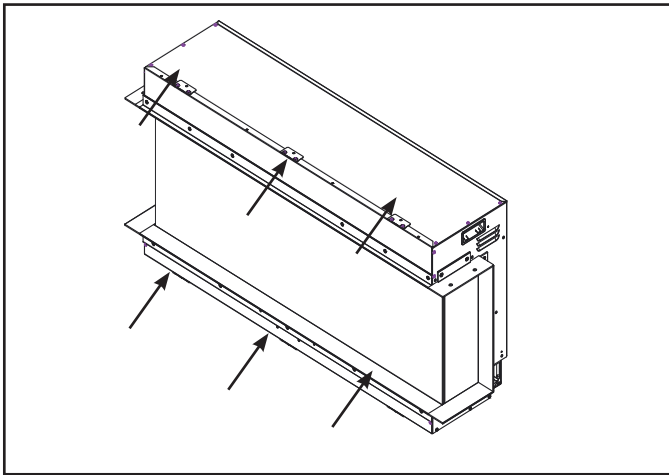


Figure 4.4 Supports de fixation

### Charpente et finition pour la configuration de garniture de 2 pouces

La garniture latérale de 51 mm (2 po) est conçue pour être utilisée avec une charpente de 2 x 4 po et un revêtement mural de 13 mm (1/2 po).

Fixez les éléments de charpente 2x4 sur le côté de l'ouverture de l'appareil encadré, tel qu'il est indiqué à la figure 4.5.

Fixez la charpente latérale au cadre de construction. Ne fixez pas la charpente directement à l'appareil. Finition avec revêtement mural de 13 mm (1/2 po).

Si la finition est réalisée avec un matériau autre que 13 mm (1/2 po) d'épaisseur, apporter les ajustements appropriés à l'épaisseur du matériau de charpente pour atteindre 51 mm (2 po) d'épaisseur totale du matériau de charpente et de finition sur les côtés de l'appareil.

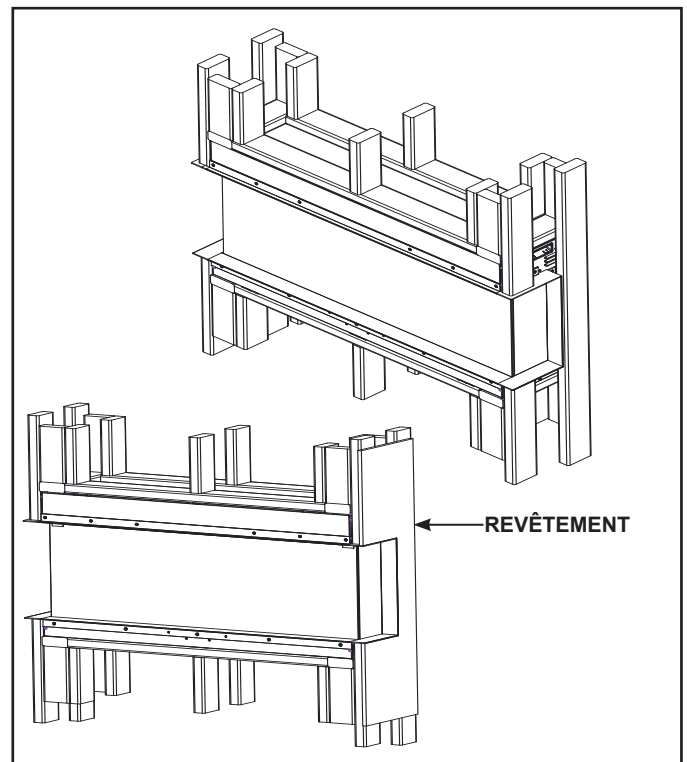


Figure 4.5 51 mm (2 po) Configuration de garniture latérale

### Charpente et finition pour la configuration de garniture de 13 mm (1/2 po)

La garniture latérale de 13 mm (1/2 po) est conçue pour être utilisée avec un revêtement mural de 13 mm (1/2 po), comme le montre la figure 4.6.

Fixez le revêtement mural à la charpente de construction. Ne vissez pas la gaine murale directement à l'appareil.

Si la finition est réalisée avec un matériau autre que 13 mm (1/2 po) d'épaisseur, une cale peut être nécessaire pour obtenir une finition affleurante de la garniture latérale.

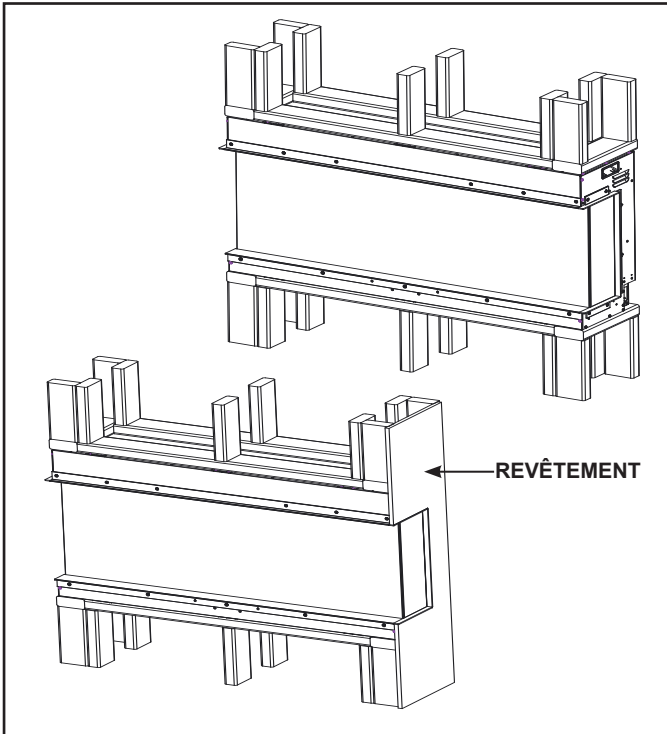


Figure 4.6 13 mm (1/2 po) Configuration de garniture latérale

### Configuration et finition du coin à 2 côtés ou d'un seul côté

Pour une installation à deux côtés ou à un côté, la plaque latérale plate incluse doit être laissée en place sur le (s) côté (s) destiné (s) à être recouvert (s) de matériau de finition. Des revêtements muraux ou d'autres matériaux de finition doivent être installés couvrant le côté de l'appareil et la plaque latérale plate. Le matériau de finition et de charpente doit être fixé à la charpente de construction et non à l'appareil. Voir la figure 4.7.

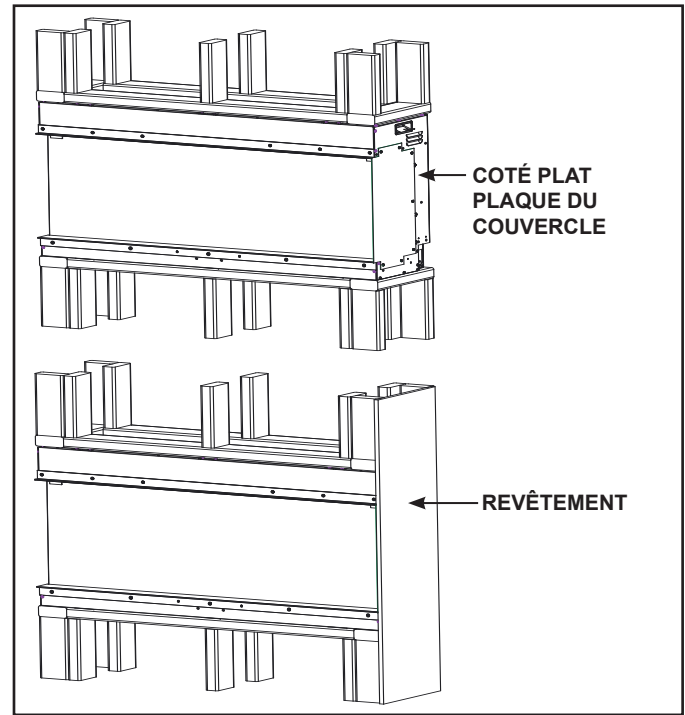


Figure 4.7 Plaque de recouvrement plate

## D. Finition des cloisons sèches

Une protection anti-projection ondulée est incluse dans l'emballage de la Scion Trinity. Cela peut être utilisé pour masquer la zone de visualisation pendant les étapes de finition de l'installation. Voir la figure 4.8.

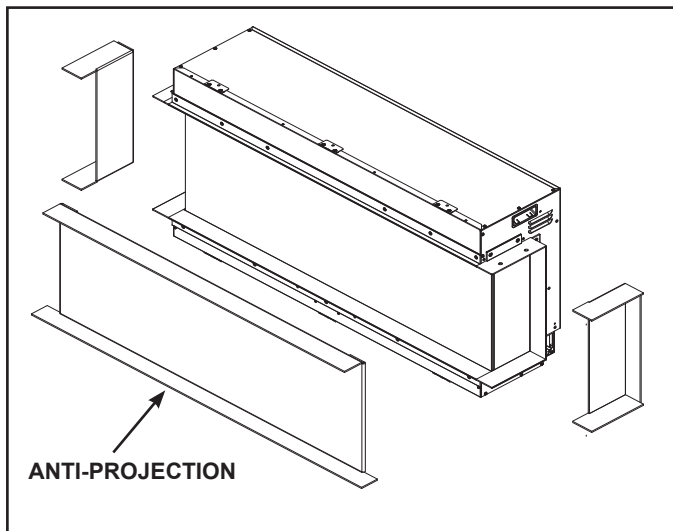


Figure 4.8 Anti-projection

Le Scion Trinity est conçu pour avoir une finition propre et ne possède pas de garniture de façade pour couvrir les bords exposés des cloisons sèches. Il est recommandé d'utiliser des matériaux de bordure de cloison sèche pour obtenir un bord propre entre la cloison sèche et la garniture de l'appareil.

Un exemple de ceci est montré à la Figure 4.9 en utilisant une perle de cloison sèche détachable en forme de « L », disponible dans la plupart des quincailleries ou des magasins de fournitures du constructeur.



Figure 4.9 Installation de l'appareil

## E. Configurations murales

La Scion Trinity peut être installée avec un ensemble de montage mural en option. Le montage mural de l'appareil permettra l'installation d'un manteau de foyer de style flottant ou d'un autre encadrement construit sur mesure.

Si le montage mural est réalisé avec un manteau de foyer flottant sans charpente supplémentaire, le poids total en plus de l'appareil, y compris le manteau, les matériaux de finition et les objets de pose, ne doit pas dépasser 45 kg (100 lb). Voir la figure 4.10.

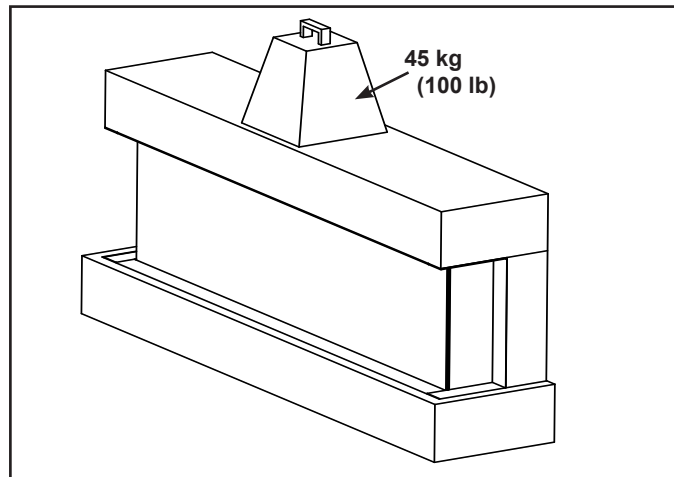


Figure 4.10 Capacité de poids du montage mural (en plus du poids de l'appareil)

### Ensemble de manteau de foyer flottant

Un ensemble de manteau de foyer flottant optionnel est offert pour des applications murales. Se reporter aux instructions d'installation incluses à l'ensemble de manteau de foyer pour plus d'information.



## F. Branchement électrique / Installation

**Remarque :** Tout le câblage doit être effectué avant l'installation de l'appareil.

Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures!** Le câblage électrique doit être conforme aux codes locaux du bâtiment et toutes les réglementations applicables.

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!** Lors des interventions sur l'appareil, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

**Remarque :** L'appareil doit être connecté et mis à la terre conformément aux codes locaux et/ou au code de l'électricité national ANSI/NFPA 70 en vigueur ou au Code canadien de l'électricité CSA C22.1.

Cet appareil a été conçu pour être câblé en 120 V. Un ensemble de prises fournies est également disponible pour les installations murales.

Un circuit minimum de 15A, 120V/60Hz est requis. Des appareils supplémentaires branchés sur le même circuit que cet appareil peuvent dépasser le courant nominal de ce circuit. Un circuit spécialisé n'est pas nécessaire, mais il est préférable pour éviter les déclenchements de disjoncteur ou les pannes de fusibles.

### Installation de fils durs:

1. Retirez la plaque de protection du bornier située à l'extrémité droite de l'appareil. Gardez les vis pour le réassemblage.
2. Installez une bague de serre-câble sur la plaque protectrice.
3. Raccordez le fil de type NM-B au bornier, assurez-vous que les connexions sont sécurisées et serrez le serre-câble. Utilisez un tournevis à tête fendue de 2 mm (3/32) ou équivalent pour enfoncer les bornes à ressort des conducteurs.
4. Remplacez la plaque protectrice du bornier et les vis de fixation.

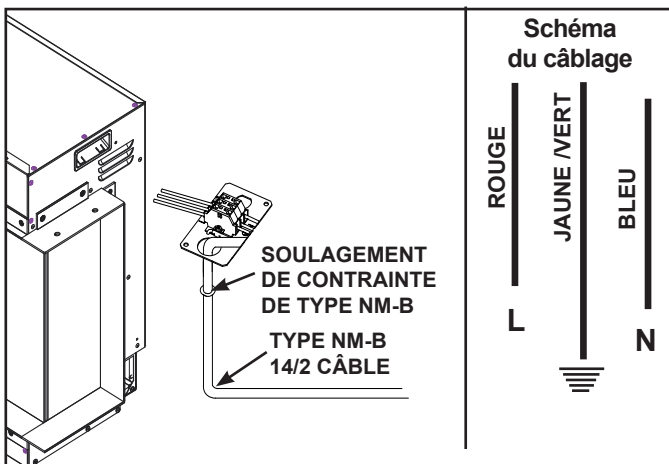


Figure 4.11 Schéma de câblage

### Installation du cordon électrique

Le cordon d'alimentation de l'appareil est doté d'une fiche NEMA-5-15P à trois broches. Le cordon d'alimentation ne doit être utilisé qu'avec une prise mise à la terre.

1. Retirez la plaque de protection du bornier située à l'extrémité droite de l'appareil en retirant deux vis. Voir la figure 4.12.
2. Déconnectez le bloc de connexion des trois fils à côté de l'appareil. Les fils sont libérés en déconnectant le connecteur à trois fils conducteurs. Mettez de côté la plaque protectrice du bornier.
3. Connectez le connecteur à trois fils conducteur du bornier fourni avec l'ensemble de cordon d'alimentation. Voir la figure 4.12.
4. Remplacez l'ensemble de cordon, la plaque protectrice du bornier et les vis de fixation. Branchez le cordon dans la prise la plus proche. Choisissez un emplacement à proximité d'une prise de manière à éviter d'utiliser une rallonge.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures!** Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas installé de telle sorte qu'il ne soit pas pincé ou appuyé contre un bord tranchant, et assurez-vous que le cordon d'alimentation est rangé ou sécurisé pour éviter de trébucher ou les accrocs.

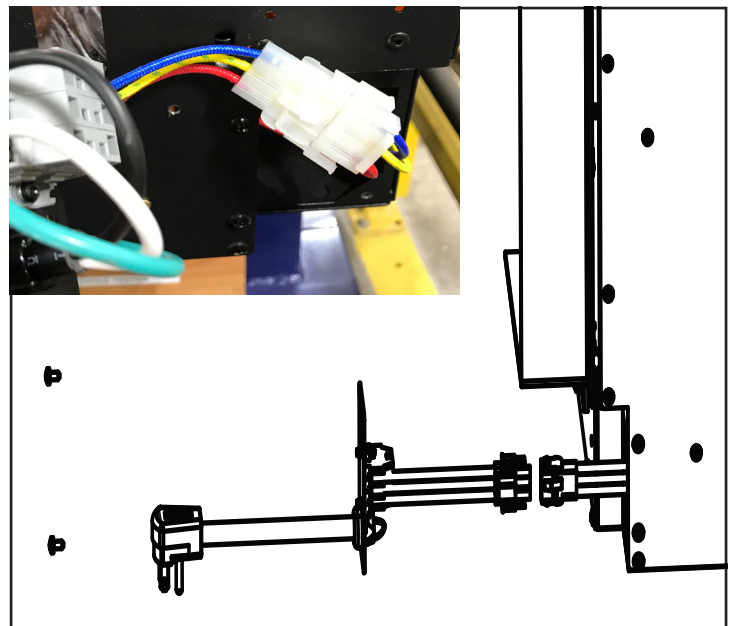


Figure 4.12 Branchement du cordon d'alimentation



## G. Configuration finale de l'appareil

### Démontage du panneau de verre :

Retirez les deux (2) vis à tête moletée ST5X8 et les supports de fixation. Voir la figure 4.16 Retirez le panneau de verre soigneusement. Placez le verre de côté en plaçant un bord sur une surface douce.

### Positionnement de l'élément d'apparence :

**Remarque** : Il n'y a pas d'exigences spécifiques pour l'installation de l'élément d'apparence. L'élément d'apparence du cristal et de la bûche sont considérés, mais pas exigés. Les instructions de placement fournies sont les configurations les plus courantes pour exposer l'élément d'apparence inclus.

### Positionnement de l'élément d'apparence du cristal clair :

Répartissez soigneusement les petits cristaux clairs sur le lit de braise. Disposez ensuite les gros cristaux de manière uniforme au-dessus ou à l'intérieur du petit élément d'apparence de cristal. Voir la figure 4.13.



Figure 4.13 Installation de l'élément d'apparence

### Positionnement de l'élément d'apparence de la bûche :

1. Répartissez uniformément les braises noires et les petits cristaux clairs sur le lit de braise. Les braises noires donnent aux bûches un aspect de braise plus réaliste. Si vous le désirez, des cristaux transparents peuvent être mélangés. Des ajustements peuvent être faits à votre préférence personnelle.
2. Placez les petites bûches uniformément espacées sur le lit de braise, comme illustré à la Figure 4.14.



Figure 4.14 Installation de l'élément d'apparence et des petites bûches

3. Disposez les gros cristaux de manière à ce que l'une des extrémités repose sur une petite bûche. Voir la Figure 4.15 comme exemple.



Figure 4.15 - Installation d'une grande bûche

### Installation du panneau de verre :

1. Placez le bord inférieur de la vitre dans le canal de la vitre et retournez-la dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle repose contre les butées de la vitre.
2. Vissez les deux (2) vis à tête moletée ST5X8 dans les trous filetés du panneau de verre. Vérifiez l'alignement du panneau de verre et serrez fermement les vis. Voir la figure 4.16



Figure 4.16 Démontage du panneau de verre et installation

# 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures! Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou en panne. Si vous pensez que l'appareil est endommagé, appelez un technicien qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce du circuit électrique, si nécessaire.**

## A. Fonction de commutateur manuel

L'appareil peut être utilisé par la télécommande et le bouton manuel situé sur l'appareil. Une fois le disjoncteur activé, l'interrupteur principal peut être réglé sur « ON ». Un bip doit être entendu après la mise sous tension initiale. Voir la figure 5.1.

### Bouton de mise en marche

Le bouton de mise en marche met l'appareil sous tension ou hors tension.

### Bouton de contrôle de flamme

En appuyant sur le bouton FLAMME, l'appareil fera défiler quatre effets de flamme.

### Bouton de chauffage

Le bouton CHAUFFAGE fournit trois fonctions de chauffage. Appuyez une fois et le chauffage fonctionnera sur BAS. Appuyez encore et le chauffage fonctionnera sur HAUT. Appuyez encore et le chauffage s'éteindra. L'appareil de chauffage s'allume et s'éteint dans un délai de huit secondes.

### Bouton de lit de combustible

Le bouton de lumière DEL pour lit de braises allume les lumières et fait défiler 14 options de couleur (13 couleurs et une option de rotation des couleurs).

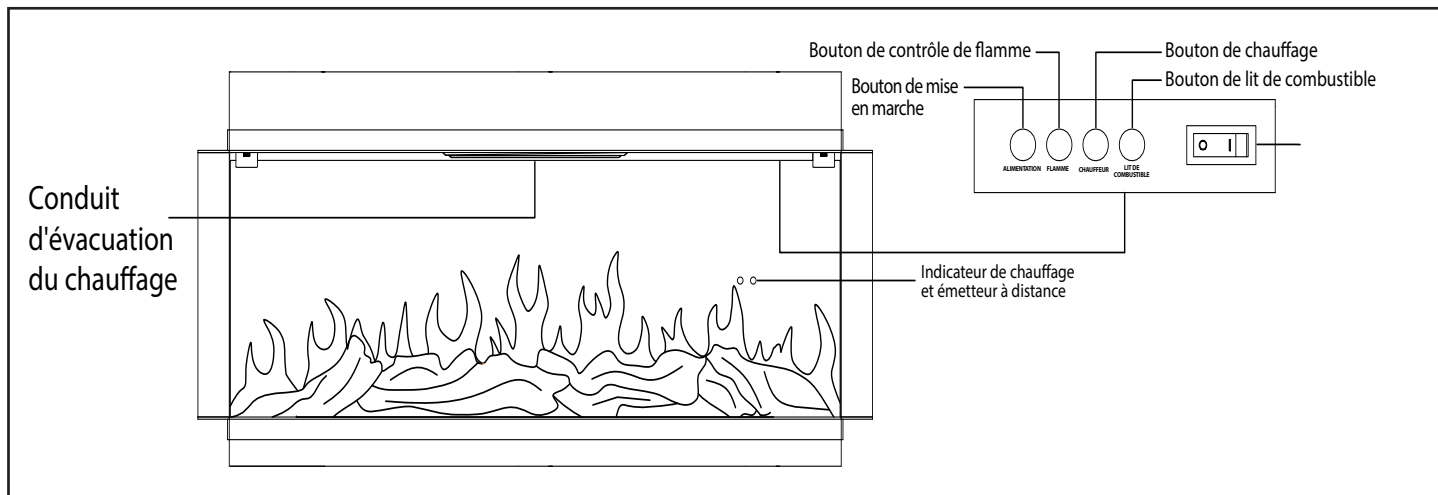








Figure 5.1 Commutateurs à commande manuelle et voyants lumineux

## B. Fonctionnement par télécommande

- Le commutateur d'allumage principal de l'appareil doit être en position "ON" pour que la télécommande fonctionne.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées dans la télécommande.
  - Piles 2 x AAA (incluses) requises.
- La portée effective de la télécommande est jusqu'à 4,9 m (16 pi).
- La télécommande doit se situer à environ 4,9 m (16 pi) et être pointée directement sur le devant de l'appareil. Pour de meilleurs résultats, pointez la télécommande vers l'emplacement du récepteur distant. Voir la figure 5.1.

ICÔNE	TITRE	FONCTION	AFFICHAGE LCD À DISTANCE	RÉPONSE DU FOYER
	ALIMENTATION	Le bouton ALIMENTATION (mise en marche) sert à allumer le foyer. Il mettra également le foyer en mode veille. Cela désactivera toutes les fonctions en même temps, mais conservera les réglages en mémoire, sauf la fonction de minuterie. L'appareil s'allumera avec les mêmes réglages en appuyant de nouveau sur le bouton de mise en marche.	L'écran LCD s'allume et affiche l'icône du statut de la flamme et la valeur de réglage de la température.	Le foyer émet un bip sonore unique pour confirmer la commande de passage à l'état ON ou VEILLE.
	FLAMME	En appuyant sur le bouton FLAMME, l'appareil fera défiler quatre effets de flamme.	L'écran LCD s'allume et affiche l'icône du statut de la flamme.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de passage entre quatre états de FLAMME.
	CHAUFFAGE	Appuyez une fois sur le bouton Chauffage, le chauffage s'allume sur BAS. Appuyez deux fois sur le bouton Chauffage, le chauffage s'allume sur HAUT. Appuyez trois fois sur le bouton Chauffage, le chauffage s'éteint.	L'écran LCD s'allume et affiche l'icône du statut de chauffage.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de passage entre quatre états de CHAUFFAGE. Le foyer affiche une DEL rouge pendant 10 secondes pour confirmer la commande de chauffage bas. Le foyer affiche deux DEL rouges pendant huit (8) secondes pour confirmer la commande de chauffage haut.
	THERMOSTAT	Appuyez sur le bouton Température pour ajuster la réponse des chauffages aux conditions de température ambiante dans la pièce. La température est réglée de 16 °C - 28 °C (60 °F - 84 °F). Le bouton d'allumage doit être allumé pour régler °C à °F. Patientez pendant 3 secondes et l'écran LCD de °C à °F.	La télécommande affiche la température. En mode veille, la température est affichée, mais ne peut pas être ajustée. La fonction thermostat ne fonctionne que lorsque le chauffage est allumé	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de changement de la valeur de réglage de la température désirée.
	MINUTERIE	En appuyant sur le bouton Minuterie, vous réglez le temps de fonctionnement désiré du foyer. La minuterie peut être réglée de 0,5 heure à neuf (9) heures par paliers d'une (1) heure.	La télécommande affichera le réglage de l'heure sélectionné. En mode veille, l'heure s'affiche, mais ne peut pas être ajustée.	
	LIT DE COMBUSTIBLE	Appuyez sur le bouton Lumière pour changer les couleurs du lit de braises (14 options de couleur disponibles - 13 options de couleurs et une option de rotation de couleur), et l'allumer/l'éteindre.	Pas d'indicateur.	

## C. Fonction de température ambiante et de thermostat

L'affichage de la température sur la télécommande est une valeur de réglage pour la température désirée de la pièce dans laquelle l'appareil est installé. Le bouton Thermostat de la télécommande peut être utilisé pour régler la température ambiante souhaitée. Le chauffage ne fonctionnera que si la valeur de réglage de température de la télécommande est supérieure à la température ambiante réelle. Le chauffage ne fonctionnera pas si la température réelle est supérieure à la valeur de réglage de température de la télécommande.

Cette fonction peut également être utilisée comme thermostat dans les conditions suivantes :

- Lorsque l'affichage de la télécommande est réglé sur la température ambiante souhaitée à l'aide du bouton du thermostat, le chauffage de l'appareil s'éteint automatiquement lorsque la température ambiante atteint la valeur de réglage.
- L'appareil de chauffage s'allume automatiquement si la température de la pièce tombe en dessous de la valeur de réglage.

**Remarque :** La température ambiante réelle est mesurée par un capteur caché situé derrière le devant en verre de l'appareil. Dans certaines situations, la température du capteur peut être légèrement différente de celle de l'emplacement de la télécommande ou de l'ensemble de l'espace chauffé. Pour cette raison, il peut être nécessaire de régler la température de la valeur de réglage de la télécommande à une valeur légèrement supérieure ou inférieure à la température ambiante prévue pour que la fonction de chauffage fonctionne comme vous le souhaitez.

## D. Réinitialisation du commutateur de coupure de température

Le chauffage est protégé par un dispositif de sécurité contre la surchauffe. Si le chauffage surchauffe, un coupe-circuit automatique éteindra le chauffage. Il ne s'allumera pas automatiquement sans être réinitialisé. S'il surchauffe pour une raison quelconque, il peut être réinitialisé de la manière suivante :

1. Éteindre l'appareil.
2. Couper l'alimentation au niveau du disjoncteur.
3. Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes.
4. Mettre l'appareil sous tension au niveau du disjoncteur.
5. Allumer l'appareil avec un commutateur manuel ou une télécommande.

**ATTENTION :** Si vous devez réinitialiser en permanence le chauffage, contactez votre concessionnaire pour entretien.

# 6 MAINTENANCE

---

## A. Maintenance

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!** Toujours couper l'alimentation avant de bouger l'appareil ou de faire des réparations. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

- Avant le nettoyage ou la réparation, éteignez toujours l'appareil et coupez le courant en le débranchant de la prise murale ou en fermant le disjoncteur.
- La poussière légèrement accumulée peut être éliminée de l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux ou un aspirateur.
- Essayez de temps en temps les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon en microfibre légèrement humide et une solution de détergent doux et d'eau. Séchez l'appareil soigneusement avant de l'utiliser.

**ATTENTION!** Ne laissez pas d'eau pénétrer dans l'appareil, car cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique. Toujours couper l'alimentation avant de déplacer ou de faire des réparations.

- Le moteur du ventilateur est lubrifié à vie à l'usine et ne demande pas de lubrification supplémentaire.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!** Ne pas ranger ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil pour réduire le risque d'incendie.

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!** Toute autre réparation nécessaire doit être effectuée par un technicien agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

## B. Nettoyage

### Vitre

Les particules de poussière peuvent être enlevées en polissant légèrement avec un chiffon propre et sec. Les empreintes des doigts et d'autres marques peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humidifié avec un nettoyant à vitres domestique de haute qualité. Il faut sécher la vitre complètement avec un chiffon non pelucheux ou avec une serviette en papier. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs dans les surfaces de vitre. Ne pulvérisez aucun liquide directement sur la surface.

### Surface métallique

Les particules de poussière peuvent être enlevées en polissant légèrement avec un chiffon propre et sec. Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer les surfaces peintes. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou des nettoyants chimiques. Ne pulvérisez pas des liquides directement sur une surface.

### Conduits d'évacuation

Utilisez un aspirateur pour enlever la saleté et la poussière sur le chauffage et les conduits d'évacuation.

## C. Entretien

En dehors du nettoyage, un technicien d'entretien autorisé doit effectuer tout autre service d'entretien.

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!** Ne pas ouvrir! Ne contient aucune pièce devant faire l'objet de maintenance. Mettez toujours l'appareil de chauffage hors tension et coupez l'alimentation avant de procéder à la maintenance, à l'entretien ou au retrait de l'ouverture de charpente du mur.



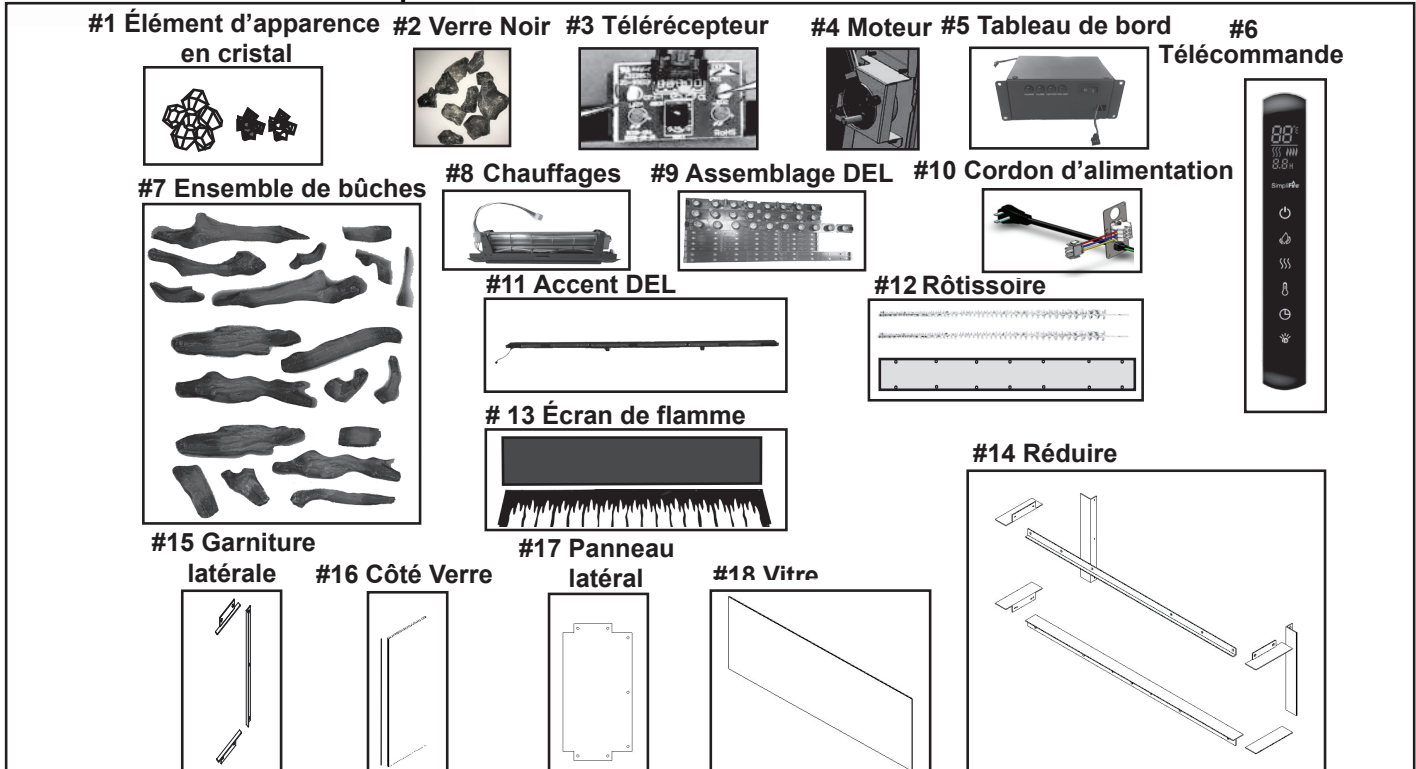
## D. Guide de dépannage SimpliFire

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective
Déclenchement de disjoncteur ou coupures de fusible lorsque l'unité est sous tension	Dépassement du courant nominal du disjoncteur ou du fusible, peut-être en faisant fonctionner d'autres appareils branchés sur le même circuit que le foyer	Installez l'appareil sur un circuit dédié de 15 A.
Éclairage dans la pièce éteinte pendant que l'appareil est allumé	L'unité se rapproche du courant nominal du circuit	Installez l'appareil sur un circuit dédié de 15 A.
Le foyer ne s'allume pas lorsque vous utilisez les commandes manuelles de l'appareil	L'appareil n'est pas branché dans une prise électrique	Assurez-vous que la fiche est branchée à une prise qui fonctionne.
	Connexions câblées incorrectes (le cas échéant)	Passez en revue les instructions de câblage pour vous assurer de la bonne connexion.
	Pas d'alimentation entrante de la prise électrique ou du boîtier électrique	Vérifier le panneau fusible/disjoncteur.
	Défaut dans le tableau des commandes (PCB)	Réinstallez le tableau des commandes (PCB).
La télécommande ne fonctionne pas	Piles faibles/mortes	Remplacez les piles dans la télécommande.
	L'émetteur à distance de la télécommande est bloqué ou n'est pas pointé directement sur le récepteur.	S'assurer que le récepteur n'est pas bloqué. Rapprocher de l'appareil.
	L'interrupteur d'alimentation de l'appareil est sur la position « O » (si équipé)	Allumez l'interrupteur d'alimentation et placez-le sur la position « I » (s'il en existe un).
	Défaut du tableau des commandes (PCB)?	Remplacez le tableau des commandes (PCB).
Le chauffage ne s'allume pas, mais la flamme fonctionne	La télécommande est en mode thermostat et la température ambiante (température à la thermistance de l'appareil) est supérieure à la valeur de réglage de la télécommande	Augmenter la valeur de réglage du thermostat sur la télécommande ou quitter le mode thermostat (appuyer sur le bouton thermostat jusqu'à ce qu'aucune valeur de consigne de température ne soit affichée sur la télécommande). Voir la section du manuel « Fonction de température ambiante et de thermostat ».
	L'appareil a surchauffé et l'interrupteur thermique de sécurité s'est déclenché	Débranchez ou coupez l'alimentation du disjoncteur et laissez-le refroidir pendant 15 minutes. Branchez ensuite l'appareil ou rallumez le disjoncteur et rallumez l'appareil.
	Carte de commande principale défectueuse	Remplacez le tableau des commandes (PCB).
	Ensemble de chauffage défectueux	Remplacer l'ensemble de chauffage.
Le chauffage s'éteint automatiquement ou ne reste pas allumé	La température ambiante (température à la thermistance de l'appareil) est supérieure à la valeur de réglage de la télécommande	Augmenter la valeur de réglage du thermostat sur la télécommande ou quitter le mode thermostat (appuyer sur le bouton thermostat jusqu'à ce qu'aucune valeur de consigne de température ne soit affichée sur la télécommande). Voir la section du manuel « Fonction de température ambiante et de thermostat ».
	L'appareil a surchauffé et l'interrupteur thermique de sécurité s'est déclenché	Débranchez ou coupez l'alimentation du disjoncteur et laissez-le refroidir pendant 15 minutes. Branchez ensuite l'appareil ou rallumez le disjoncteur et rallumez l'appareil.
Le chauffage dégage une odeur	Fonctionnement normal	Il est normal que le chauffage dégage une odeur pendant un court laps de temps après l'allumage. Il brûle la poussière qui s'est accumulée sur le chauffage.
La flamme ne bouge pas du tout	Le moteur de la rôtissoire à flamme est calé ou fonctionne mal	L'unité de cycle est allumée ou éteinte. Si le problème persiste, inspectez la rôtissoire et le moteur pour détecter tout blocage ou interférence. Si aucune interférence ne se produit, remplacez le tableau des commandes (PCB) et le moteur de la rôtissoire.
Frisson de flamme	Rôtissoire à flamme en contact avec d'autres composants internes lors de la filature	Assurez-vous que la tige est droite et montée correctement et tourne librement sans que les broches heurtent les autres composants.
	Moteur de rôtissoire à flamme défectueux	Remplacez le moteur de la rôtissoire.
Le lit de broyage ne s'allume pas	Lit de broyage est désactivé	Reportez-vous à la section de fonctionnement du manuel de l'utilisateur.
	Câblage desserré	Vérifiez le câblage des DEL du lit de braises.
	Tableau des commandes défectueux (PCB)	Remplacez le tableau des commandes (PCB).
	Lumières DEL défectueuses	Remplacez les lumières DEL du lit de braises.



## Guide de dépannage SimpliFire (suite)

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective
Le foyer s'allume tout seul	Tableau des commandes défectueux (PCB)	Remplacez le tableau des commandes (PCB).
	Signal infrarouge similaire d'une autre télécommande provoquant l'allumage de l'unité (unités fabriquées avant 2019 uniquement)	Certaines télécommandes TV peuvent provoquer l'allumage du foyer pour les appareils fabriqués avant 2019. Remplacez le tableau des commandes (PCB).
Bruit excessif avec chauffage allumé	Interférence avec la pale du ventilateur	Inspectez l'ensemble de chauffage et le ventilateur pour détecter toute obstruction ou interférence.
	Le moteur du ventilateur est défectueux	Remplacer l'ensemble de chauffage.
Bruit de meulage ou de frottement (lorsque le chauffage est éteint)	Frappe ou frottement de la rôtissoire contre les composants internes	Assurez-vous que la tige de la rôtissoire est droite et montée correctement et tourne librement sans que les broches heurtent les autres composants. Si le bruit provient du frottement avec le support de la rôtissoire, appliquez de la graisse au point de contact.

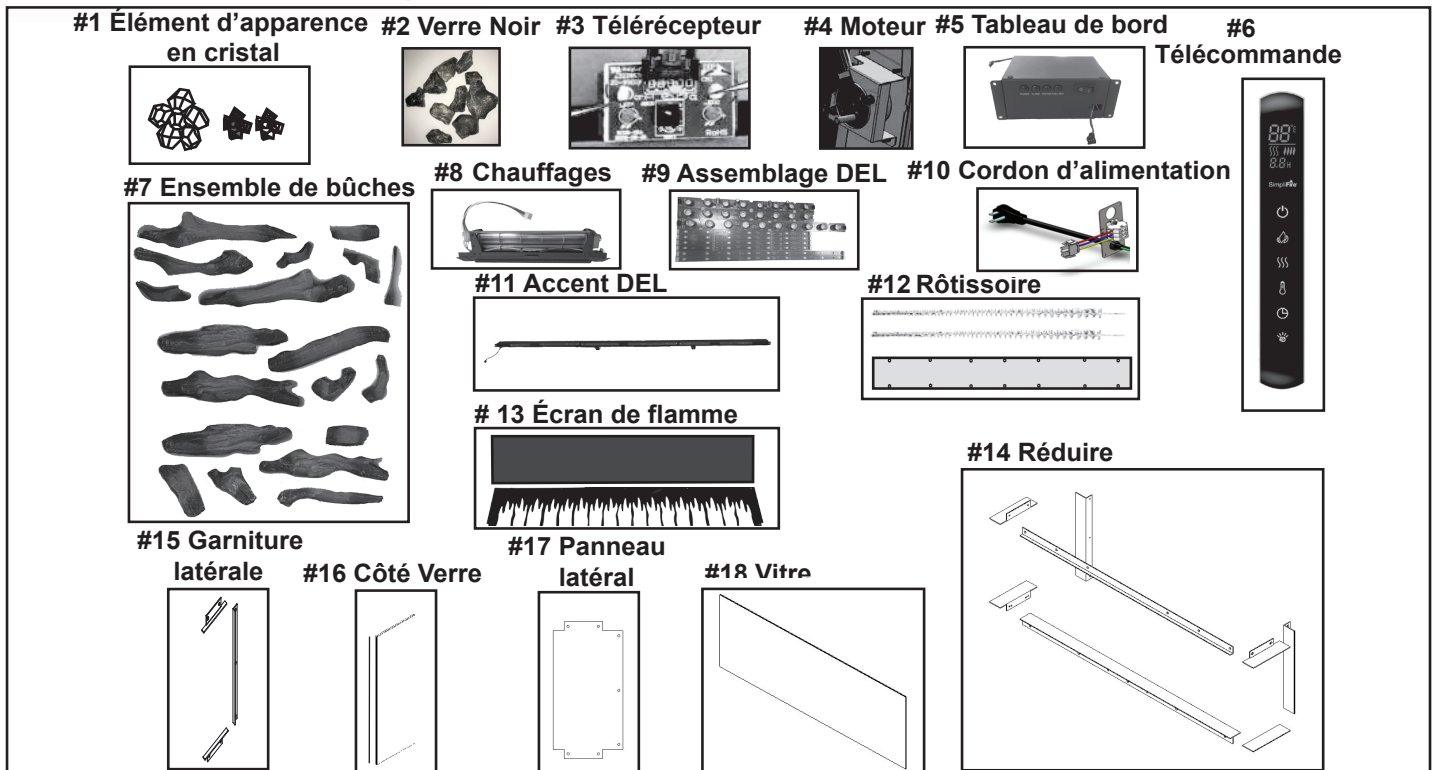


IMPORTANT: CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



Entreposé  
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Élément d'apparence (petit clair, grand clair, & petit noir)		CRYSTAL-SCION	
2	braise de verre noir		EMBER-SCION	
3	Télérécepteur		RECEIV-ALLUS-E	Oui
4	Moteur Allusion	qté 2	MOTOR-ALLUS	Oui
5	Assemblage de carte de circuit imprimé PCB		PCB-SCT	Oui
6	Télécommande		REMOT-ELECT-ALL	Oui
7	Ensemble de bûches		LOGS-SCION	Oui
8	Assemblage du chauffage	Chauffage & Ventilateur	HEATER-SCT	Oui
9	Assemblage DEL	Braise & flamme	LED-SC43	Oui
10	cordon d'alimentation		PLUGIN-ALLP	Oui
11	Accent DEL		ACCENT-SCT43	Oui
12	Rôtisserie	Barres & Couvercle	ROTISS-SCT43	Oui
13	Écran de flamme		FLAME-SCT43	
14	Garniture de 2 pouces (comprend le côté, le haut avant et le bas)	8 pièces	TRIM2-SCT43	
15	Garniture 1/2 pouce, côtés (pour les côtés gauche et droit)	6 pièces	TRIM1-SCT	
16	verre, côté	le paquet de 2	SDGLASS-SCT	Oui
17	panneau latéral	le paquet de 2	SDPANEL-SCT	
18	Vitre		GLA-SCT43	Oui
	Panneaux réfléchissants		MANTELHW-SCT	
	Pack de matériel électrique (supports de retenue du verre et vis à oreilles)		HDWR-LINEAR	



**IMPORTANT: CETTE INFORMATION EST DATÉE.** Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



**Entreposé au dépôt**

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Élément d'apparence (petit clair, grand clair, & petit noir)		CRYSTAL-SCION	
2	braise de verre noir		EMBER-SCION	Oui
3	Téléreceptr		RECEIV-ALLUS-E	Oui
4	Moteur Allusion	qté 2	MOTOR-ALLUS	Oui
5	Assemblage de carte de circuit imprimé PCB		PCB-SCT	Oui
6	Télécommande		REMOT-ELECT-ALL	Oui
7	Ensemble de bûches		LOGS-SCION	Oui
8	Assemblage du chauffage	Chauffage & Ventilateur	HEATER-SCT	Oui
9	Assemblage DEL	Braise & flamme	LED-SC55	Oui
10	cordon d'alimentation		PLUGIN-ALLP	Oui
11	Accent DEL		ACCENT-SCT55	Oui
12	Rôtisserie	Barres & Couvercle	ROTISS-SCT55	
13	Écran de flamme		FLAME-SCT55	
14	Garniture de 2 pouces (comprend le côté, le haut avant et le bas)	8 pièces	TRIM2-SCT55	
15	Garniture 1/2 pouce, côtés (pour les côtés gauche et droit)	6 pièces	TRIM1-SCT	Oui
16	verre, côté	le paquet de 2	SDGLASS-SCT	
17	panneau latéral	le paquet de 2	SDPANEL-SCT	Oui
18	Vitre		GLA-SCT55	
	Panneaux réfléchissants		MANTELHW-SCT	
	Pack de matériel électrique (supports de retenue du verre et vis à oreilles)		HDWR-LINEAR	

**F. Information de contact**



SimpliFire, une marque commerciale de Hearth & Home Technologies  
7571 215<sup>th</sup> Street West, Lakeville, MN 55044  
[www.hearthnhome.com](http://www.hearthnhome.com)

Veillez contacter votre concessionnaire ou l'assistance à la clientèle / technique de SimpliFire.  
(877-320-0730) pour toutes questions ou commentaires.  
Pour connaître l'emplacement du concessionnaire SimpliFire le plus proche,  
veuillez visiter le [www.hearthnhome.com](http://www.hearthnhome.com).

**– REMARQUES –**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**AVIS**



- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.

**NE PAS JETER CE MANUEL**

- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.

- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

